



FORMATION

CERTIFICAT VOLTAIRE

Attester d'un niveau de français

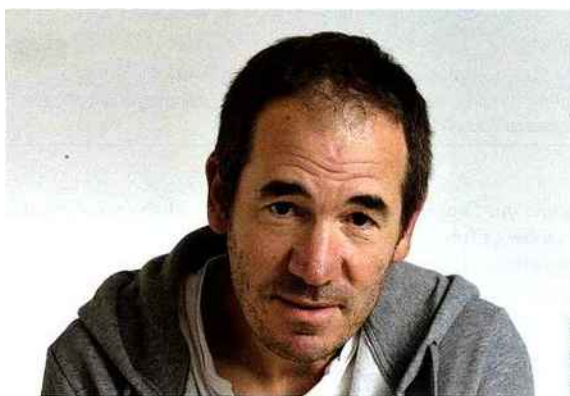
Créé en 2010, le certificat Voltaire est un moyen d'estimer son niveau en français. Si l'examen est avant tout passé à titre privé, il peut ensuite être valorisé sur un CV.

« **U**n curriculum vitae qui contient une ou plusieurs fautes a trois fois moins de chances de passer la présélection, certifie Pascal Hostachy, responsable du Projet Voltaire. C'est un véritable critère de sélection, notamment pour les postes de cadre. D'autant plus que 82 % des recruteurs sont sensibles à l'orthographe des candidats postulant dans leur entreprise. »

Par son activité de création de modules d'entraînement en ligne pour améliorer la capacité de mémorisation des collaborateurs d'entreprises, Woonoz a eu vent d'un souci orthographique récurrent au sein des entreprises comme chez les postulants. La société s'est alors penchée sur l'élaboration d'un outil d'apprentissage orthographique : le Projet Voltaire. Avec un comité d'experts spécialisés en orthographe, Woonoz a sorti une application en ligne en 2008 permettant de se perfectionner en français. Elle a d'abord été lancée auprès des universités de

Nancy et Lyon pour tous les étudiants. Puis, c'est l'intégralité de l'enseignement supérieur, des lycées et même des écoles primaires qui ont pu utiliser cet outil en même temps que le monde de l'entreprise.

« En parallèle, nous avons travaillé à l'élaboration d'un certificat afin de créer un marqueur de son niveau de français qui serait reconnu par les entreprises, explique Pascal Hostachy. Il s'agit du certificat Voltaire, dont le score obtenu peut très bien être valorisé sur un CV. Quand bien même un recruteur ne connaît pas, il peut facilement se rendre sur notre site Internet pour se renseigner sur le certificat Voltaire, et surtout pour vérifier le score d'un candidat. En même temps que son score au certificat Voltaire, chaque candidat reçoit un code de vérification qu'il est judicieux d'indiquer sur son CV. En cliquant sur l'onglet "Vérifier un certificat" de notre site, un recruteur peut aisément observer le score obtenu par le candidat avec une grille de lecture pour le comprendre. »



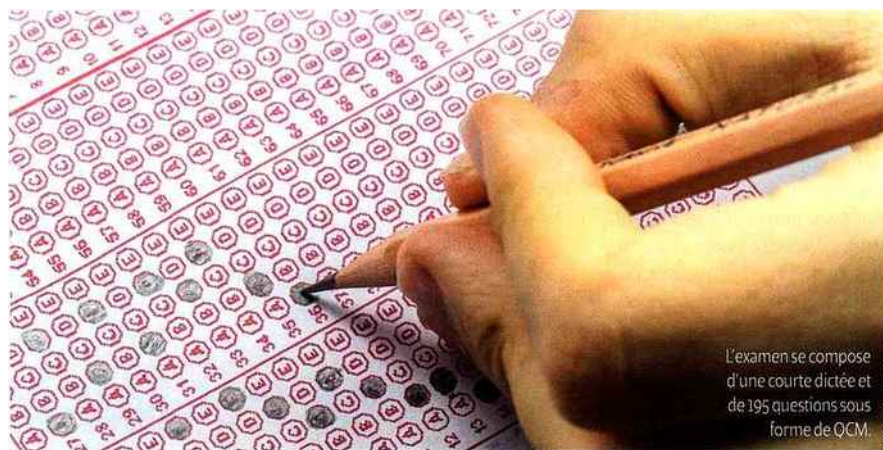
Pascal Hostachy a participé à la création du Projet Voltaire et de son certificat : un outil permettant d'améliorer ses bases en langue française, le second certifiant son niveau avec l'obtention d'un diplôme

La première session du certificat Voltaire s'est déroulée en janvier 2010 dans 30 centres d'examen répartis à travers la France. 1 000 candidats l'avaient alors passé. En 2015, 22 000 personnes se sont inscrites, et 35 000 devraient le passer en 2016. Pour ce faire, ce sont plus de 150 centres d'examen publics qui sont disséminés dans l'Hexagone pour les particuliers, et plus de 350 privés qui sont le plus souvent réservés

aux étudiants. « Notre objectif est de monter à un effectif de candidats équivalent à celui du test Toeic® dans les trois ou quatre prochaines années, annonce le responsable du Projet Voltaire. Soit 150 000 candidats par an. »

■ VISER 500 POINTS

Durant les premières années du certificat, le score moyen des candidats était de 480 points. Aujourd'hui, il est de 540. Une augmentation en grande partie due à l'entraînement qui précède l'examen. Les statistiques mettent aussi en évidence que les femmes sont globalement meilleures que les hommes et que les seniors sont meilleurs en français que la nouvelle génération. Le certificat Voltaire n'étant pas un examen comme on peut l'entendre habituellement pour valider une formation, il n'existe pas de note en dessous de laquelle un candidat est rejeté, ou reçu au-dessus d'un certain résultat. « On obtient un



L'examen se compose d'une courte dictée et de 195 questions sous forme de QCM.



Le Projet Voltaire se présente sous la forme d'une application Internet avec différents niveaux qu'il faut valider avant de passer au suivant

score, que l'on valorise ou pas ensuite », explique très simplement Pascal Hostachy. Le score que l'on peut attendre d'une personne qui travaille dans un service administratif est de 500. « Avec ce score, un candidat maîtrise les classiques de la langue française et est capable de s'exprimer sans commettre trop de fautes, souligne le responsable du Projet Voltaire. Avec un score de 500, un candidat maîtrise les règles basiques de la langue française comme les accords du participe passé et quelques difficultés folkloriques comme l'accord des couleurs et des nombres. Si cela peut paraître relativement simple, un candidat qui obtient un tel score a un niveau de français qui est déjà bien au-dessus de la moyenne nationale. » Un score intermédiaire de 700 doit être visé par toute personne à un poste stratégique. Un score de 900 est plutôt destiné aux professionnels de la langue française comme les formateurs.

195 QUESTIONS ET UNE DICTÉE

Pour passer le certificat Voltaire, rien de plus simple. Il suffit de s'inscrire sur le site www.Certificat-voltaire.fr. Une carte de France permet ensuite de choisir son centre d'examen. Plusieurs dates sont alors proposées. Il convient d'en choisir une, d'entrer ses coordonnées et de s'acquitter de la somme

de 59,90 euros pour valider l'inscription.

Le jour J, l'examen dure trois heures en comptant le temps d'installation des candidats. Il se compose de deux parties. La première est une dictée de deux phrases, durant à peine trois minutes. Pour la seconde partie, le temps imparti est de deux heures. C'est un QCM de 195 questions. Il s'agit en fait de 195 phrases dans lesquelles trois mots sont soulignés et annotés respectivement de la lettre A, B ou C. « Pour chaque phrase, le candidat doit déterminer s'il existe une, deux ou trois fautes et préciser au niveau de quels mots soulignés elles sont, précise Pascal Hostachy. Le QCM est scindé en deux parties : une première de 135 phrases de difficulté "normale", qui évalue le niveau du candidat sur les fautes de français courantes et qui permet de récolter 700 points au maximum ; et une seconde de 60 phrases, les dernières, plus complexes, qui présente des fautes plus littéraires, et donc plus élitistes, et qui est notée sur 300 points. »

Pour s'y préparer, au-delà du Projet Voltaire accessible sur Internet, smartphones et tablettes, il existe des ouvrages de préparation au certificat Voltaire. « La preuve qu'il est devenu institutionnel », lance Pascal Hostachy.

■ M. Lecourtier

Témoignages

VÉRONIQUE GRISELAIN, CHERCHEUSE D'EMPLOI

Corriger les fautes les plus énormes

À la recherche d'un emploi, Véronique Griselain a suivi une formation afin de se reconverter dans le secrétariat comptable. Cette formation comptait notamment la présentation au certificat Voltaire. Elle n'aurait sans doute pas pris seule l'initiative de passer cet examen, toutefois elle incite chacun d'entre nous à le faire : « Nous ne nous en rendons pas compte au quotidien, mais nous commettons d'énormes fautes de français à l'écrit et sur les mots les plus communs, raconte-t-elle. L'habitude de les prononcer et de ne pas les écrire, sans doute. » Dans le cadre de sa formation, elle s'est donc perfectionnée en langue française grâce au Projet Voltaire, avant de se mesurer au certificat Voltaire. Elle a obtenu un score de 763 alors qu'elle s'est maît d'un niveau plutôt moyen en français. Elle considère le Projet Voltaire un peu comme le Candy crush de la langue française : tout aussi prenant.



CHANTALE GALLIEN, ASSISTANTE JURIDIQUE

Des regards différents sur le CV

Chantale Gallien était secrétaire médicale avec le souhait de monter en compétences pour devenir assistante juridique dans le même établissement. Elle s'est donc formée. C'est dans ce parcours de formation que lui a été proposé le certificat Voltaire. Si elle estime son niveau en français plutôt bon, elle accepte volontiers la proposition. Après 64 heures passées devant son ordinateur à s'entraîner grâce au Projet Voltaire, elle passe le certificat et obtient 666 points. « Ce certificat m'a surtout permis de m'améliorer sur les règles d'accord du verbe "avoir" ou encore sur les adverbes, souligne-t-elle. Au-delà de ces considérations, c'est un réel plus sur le CV, selon moi. Cela apporte une différenciation, pour les jeunes notamment. Et d'autant plus en cette période où l'orthographe est mise à mal. » Pour toutes ces raisons, Chantale Gallien en fait la publicité auprès de tous ses collègues de l'hôpital de Rouen.